27 JUNI 2026 - AFL. 1.50 - WWW.SOLODIPUEBLO.COM - E-MAIL: SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM

SOL DI PUEBLO

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

E FONDO DI INVERSION TA UN AGENDA CONSCIENTE PA PUSHA RIJKSWET HOFA

E biaha aki ta 12 persona a bira victima

FISCAL A EXIGI 12 LUNA DI PRISON ESTAFADOR CONOCI PA AUTORIDAD

LOTTO 5

Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl. 575.000,-

sorteo ta awe nochi 7:45 pm

Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.

HUNGA AWO

Investigacion ta mustra:

EXITO OF FRACASO DI FUTURO DI ARUBA TA DEPENDE DI INVERSION DEN HUBENTUD

E siman aki, investigador y criminologo Henk Ferwerda e presenta e resultado di “Bao sombra di Aruba. Tocante delincuencia hubenil, vulnerabilidad y resistencia den un comunidad isleño” durante un simposio mini na Universidad di Aruba. E investigacion aki, realisa pa Bureau Beke di Hulanda riba peticion di Procurador-General di Aruba, ta duna un vista impactante di e situacion di hobennan Arubiano.

Segun dr. Ferwerda, Aruba ta para net riba un crusada entre ambicion y limitacion. Delincuencia hubenil na Aruba no ta riba gran escala ainda, pero e casonan existente ta wordo caracterisa principalmente pa violencia y delitonan di droga. Ta pa e motibo aki mes cu e casonan ta forma un menasa structural pa cohesion social y pa futuro di nos isla.

E yabi pa e solucion ta: inverti den hubentud. Dor di mara enseñansa, trabao, cuido y seguridad fuertemente na otro, Aruba ta na tempo pa kibra e circulo vicioso di criminalidad cu dia pa dia ta birando mas duro, y pa forma un generacion resiliente di hobennan.

Criminologo Ferwerda a enfatisa cu e “parti scur” di Aruba cu e ta menciona den su investigacion no ta djis un metafora of un figura di palabra, sino un realidad social: un conhunto di barionan vulnerabel, famianan vulnerabel y hobennan vulnerabel cu ta biba den sombra di progreso turistico. Den e ambiente ey, pobresa, drop-outs, famianan kibra y oportunidadnan limita ta bin hunto.

Pa garantisa futuro di Aruba, mester wak y reconoce e “sombra”. Pasobra ta solamente dor di trece atencion pa e parti scur di Aruba, cu e parti bunita y prospero lo por sigui existi den e añanan nos dilanti.

E resultadonan di e investigacion ta den un buki, cu tur hende por lesa y download gratuitamente riba e website di Ministerio Publico: www.omaruba.com.

GRUPO DI DIRIGENTE DEPORTIVO TA EXITOSAMENTE TERMINA E CURSO DI SPORTS ADMINISTRATION COURSE

Despues di 6 les total unda a trata diferente tema manera introduccion na Olimpismo, Structura y Organisacion Deportivo y e Rol di Presidente, a conclui e prome modulo di e curso di “Sports Administration Course”(SAC). Un total di 38 di persona a logra termina e curso aki exitosamente, cu ta mustra cu tin un grupo grandi di dirigentenan deportivo cu ta desea di tin mas conocemento pa asina por eleva e nivel di maneho dentro nan organisacion.

Na final di e ultimo les aki a haci entrega oficial di e certificado, cu ta otorga den nomber di no solamente Comite Olimpico Arubano (COA), si no tambe di Solidaridad Olimpico, cu ta esun cu ta haci e les aki posibel a traves di e recursonan cu ta wordo duna pa por haci e curso aki posibel. Despues di a entrega tur cursista cu nan certificado, a tuma un momento pa asina gradici Sr. Dave Martinus, cu a duna 3 di e tayernan cu a trata e rol di presidente, ademas di ta parti di diferente curso cu COA ta duna durante e ultimo añanan. Dave ta ricibi algun obsekio special, manera un shoco cu ta e simbolo di inteligencia, como e aprecio pa Dave so boluntad di kier comparti su conocemento cu nos dirigentenan deportivo.

COA ta sumamente satisfecho cu e acogida y e participacion di tur cursista cu a mustra gran interes den kier siña y aplica e conocemento nobo, pa asina por eleva e nivel di deporte na Aruba. Un palabra di danki na tur participante, docente y na Monica Pimentel y Patrick Werleman, cu ta carga e proyecto aki a traves di e Direccion di Desaroyo di COA.

Dangui Oduber:

E FONDO DI INVERSION TA UN AGENDA CONSCIENTE PA PUSHA RIJKSWET HOFA

E ley di fondo di inversion cu a wordo trata recientemente den Parlamento di Aruba, ta lanta interogativo profundo tocante e forma con kier ehecuta e agenda pa pusha y forsa e implementacion di e Rijkswet HOfA.

Ora analisa e contenido di e proposicion aki, bo ta mira un conexion directo y preocupante cu e ley di reino menciona; e ta un paso prematuro caminda ta parce cu kier asumi caba cu HOfA ta un echo, mientrastanto e ley aki ainda no ta un realidad aproba pa Parlamento.

Den e texto actual di e ley ta para cu un parti di e placa (voeding) pa e fondo di inversion aki mester bini for di e facilidad di fiansa (leenfaciliteit) cu Aruba lo por haya solamente si e acepta e Rijkswet HofA. Cu esaki, ta lanta e cuestionamento si e intencion ta pa forsa e aprobacion di HofA structuralmente via un otro ley.

E pregunta principal ta: Pa ki motibo kier mara e ley di fondo di inversion aki na HOfA, si ainda HOfA no ta un realidad? E echo ta cu, e mesun splicacion oficial di e ley, e Memorie van Toelichting, ta revela, cu e placa cu Aruba ta scapa na interes danki na e Rijkswet HOfA, lo wordo aloca directamente den e fondo di inversion aki. Pa e motibo aki, e ley aki NO por wordo trata, y mucho menos aproba, di e forma aki. Kinan nos tin un problema grandi: Minister Wever kier pa Parlamento aproba e fondo di inversion aki asumiendo caba cu HOfA ta un realidad.

Den nos sistema democratico, Parlamento ta e organo supremo cu ta controla Gobierno y e ministernan, y no viceversa. Pa e motibo aki, e decision di Minister Wever riba e ley di inversion aki no por bini mara for di trempan na un Rijkswet asina crucial cu ainda Parlamento mester debati libremente.

- Pa kico Minister Wever kier anticipa e rumbo cu Parlamento mester stipula riba e ley di inversion?
- Pa kico e mandatario kier asumi e voto di e sala aki, marando e fondo na condicionnan prematuro?

Un serie di falta di transparencia continuo

- Falta di transparencia: A acepta y manda e concepto di e Rijkswet HOfA sin brinda Parlamento e oportunidad di a bini hunto pa lesa of analisa esaki.
- Falta di base financiero solido: A bay di acuerdo cu e concepto sin conta cu un bista structural y cla riba kico e suma berdadero cu nos pais lo spaar ta.
- Ignora e control constitucional: A laga e Rijksministerraad trata e Rijkswet sin cu e Parlamento di Aruba a haya e documento aki pa evalua debidamente.
- Exclusion institucional: A debilita e control ora a saca e representacion di oposicion for di e Camara di Comercio.
- Intento di imposicion politico: Como e punto culminante, e texto di ley ta pretende awor di mara e mannan di e Sala aki prome cu e debate real a cuminsa.

Kico lo pasa cu e fondo di inversion si HOFA no continua

Actua comosifuera e Rijkswet HOfA ta un realidad caba ta un paso prematuro cu ta preocupa nos. Awor, e pregunta directo y nesesario na e mandatario ta:

- Kico lo pasa si mañan resulta cu HOfA no ta wordo acepta?
- Kico lo ta e destino di e fondo di inversion aki si e voeding principal no t'ey?

Nos NO por aproba un ley caminda e control parlamentario ta inexistente; un ley cu e unico agenda ta pa forsa e implementacion di e Rijkswet HOfA, ancrando e fondo di inversion na e condicion aki. E Rijkswet HOfA aki no ta nada mas cu e mesun proceduranan bieu bisti den un bachi nobo, un intento structural di baha e nivel di control di e organo legislativo aki, locual pa nos ta totalmente inaceptabel

SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

Noticia di Corte

E biaha aki ta 12 persona a bira victima

FISCAL A EXIGI 12 LUNA DI PRISON ESTAFADOR CONOCI PA AUTORIDAD-1-

ORANJESTAD – Awe mainta e homber A.K.M. a presenta dilanti Hues pa e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra dje. E ta wordo acusa di a estafa mas di 46 mil florin for di 12 persona.

SOLO DI PUEBLO por a compronde cu A.K.M. ta un conoci di Polis, cu tin dos sentencia caba, un na 2018 y un na 2024 pa estafa y malversacion. A.K.M. a bisa Hues cu e no a estafa hende sino kier a yuda nan. Hues a remarca cu A.K.M. no kier admiti cu e ta un estafador.

Fiscal su acusacionnan contra A.K.M. ta, cu den e periodo di promer di 1 Augustus 2025 te 18 Januari 2026 a hiba varios persona na pag'e of haci debe bao pretextonan, manera cu e ta huur apartment, ta bende auto, ta famia di notario, ta experto of ta dunador di trabao. En total 8 persona a wordo estafa. Fiscal a mustra cu entre Augustus 2024 y Januari 2025, A.K.M. a estafa 4 persona. Den sala di Corte tabata presente 6 hende cu a bira victima di A.K.M. y a haci demanda di daño.

ACUSADO TA ADMIDI DI ESTAFA CANTIDAD DI HENDE

Ariba preguntanan haci door di Hues, segun A.K.M. el a estafa hendenan door di necesidad di placa. Hues a mustra cu e dama d.N. a haci denuncia cu el a wordo acerca pa Mario pa huur apartamento. Mester a paga deposito 1200 florin pero no a topa cu Mario. Mario a bisa cu e tabata na Colombia y esey a haci cu el a pidi mas placa. Na dado momento d N. a constata riba facebook cu Mario en realidad ta A.K.M., un estafador. Segun A.K.M. e tabatin contacto cu un dama Dominicano pa cu e cas pa reservacion. El a pidi placa usando nomber di su tata Mario. Segun A.K.M., el a purba yuda e dama d.N. haya e apartamento pasobra e conoce e dama Dominicano. Hues a remarca cu A.K.M. a haci manera cu e tin e apartamento. Hues a cuestiona e actitud di A.K.M. caminda el a bisa cu door di necesidad el a haci'e pero awor den Corte ta mustra cu ta intencional el a haci'e.

Hues a mustra un otro caso caminda via Facebook, e persona a paga como adelanto na A.K.M. pa reservacion di apartamento. El a paga 250 florin y A.K.M. a mand'e recibo di 900 florin. Ora e persona kier a sigui paga y puntra pa e apartamento, A.K.M. a bisa cu e no ta bay door mas y no a duna e persona su placa bek. A resulta cu A.K.M. a estafa e persona ey tambe.

Hues a mustra cu tin mas hendenan cu a wordo estafa di e mesun forma, siendo cu A.K.M. no tabatin apartamento pa nan. Hues mustra cu A.K.M. tabata usa nomber di su tata Mario y tabata pone e placanan riba cuenta di su tata.

ESTAFA HENDENAN PA CUMPRA AUTO

Hues a bisa cu tambe tin caso caminda Mario tabata ofrece autonan na venta. Tin hendenan a paga den forma di fianza, pagando 300 florin pa luna. Segun A.K.M. e tabata intermedia pa otro pa bende auto. Segun A.K.M., ora e tabata cla pa bende e auto, e doño a bisa cu te na 2027 e lo bende e auto. Hues a remarca pakico A.K.M. no a hiba e hendenan pa e doño envez di tabata cobra placa adelanta. Hues a puntra A.K.M. si e ta realiza cu e tabata estafa hende. Segun A.K.M., e no ta haya cu el a estafa e homber T. pasobra el a bay cune na e doño di e auto y e doño a bisa cu e no ta bende e auto awor sino te na 2027. Hues a remarca cu despues tabatin e dama V.S. cu ta señora di T. cu tambe a paga pa cumpra un otro auto pero tambe a wordo estafa.

ESTAFA MAS HENDE

Hues a mustra cu A.K.M. tambe a estafa e dama A. cu tin negoshi, caminda A.K.M. a ofrece di yuda haci e negoshi un VBA y cu e conoce hende na Belasting y Camara di Comercio.

Hues a mustra cu e dama T. a denuncia estafa di A.K.M. cu tabata traha p'e y a ofrece di por haya trabao pa su yiu muher como asistente na un school. E tabata cobra placanan pa su yiu muher por haya e trabao. A.K.M. a admiti den Corte, cu el a gaña e dama T. cu e por haya trabao pa su yiu muher. Segun A.K.M. esey ta un fayo cu el a haci. Hues a remarca cu A.K.M. ta bisa cu el a haci un fayo y no kier admiti cu el a estafa hende.

Hues a sigui bisa cu e homber H. a denuncia di a wordo estafa door di A.K.M. pa haya un apartamento na Hulanda. Hues a mustra cu H. a manda placa pa A.K.M. pa reserva e apartamento cu supuestamente A.K.M. tin pa huur na Hulanda. H. a bisa cu el a cumpra pasashi pa su famia pa bay Hulanda. Despues el a mira riba facebook cu A.K.M. ta un estafador. A.K.M. a admiti den Corte cu el a gaña cu e tin un apartamento y asina haya placa.

Hues a mustra cu e dama M. a bisa cu el a wordo desaproba pa examen di school y a papia cu A.K.M. kende supuestamente tabata traha na departamento di examen di school. M. a paga A.K.M. Segun A.K.M. e conoce e dama T. cu lo ta haci e trabao ey. Hues a bisa cu e dama T. a bisa cu no ta berdad cu e tabata traha cu A.K.M. na departamento di examen.

Por a constata cu A.K.M. ta papia hopi storia y Hues tabata mustr'e riba e malo cu e tabata haci.

Fiscal a haci preguntanan na A.K.M. di placanan cu el a haya. Segun A.K.M., ta un parti di e placanan so el a haya. Hues a remarca cu e personanan a haci denuncia di sumanan cu nan a paga.

Continuacion pag. 6

Hendrik Tevreden, Parlementario MEP

INVERSION DEN BETON. INVERSION DEN HENDE. E DOSNAN AKI MESTER BAY HUNTO

Durante e tratamento di e Landsverordening AIOF den sala di parlamento, mi a haci un pregunta cu mi kier laga abo cun'e tambe: Si Afl. 10 miyon den infrastructura ta genera crecemento economico, kico ta e costo real ora nos no inverti den nos hende?

E pregunta aki no ta contra di e fondo. Aruba mester inverti. Den infrastructura, den innovacion, den crecemento economico. Esaki ta algo cu MEP ta apoya. Pero durante e debate, algo a yama mi atencion, como un persona cu a traha den cuido y a compaña famia y hobennan den situacionnan dificil durante hopi aña, mi no por a keda sin papia di dje.

E simposio cu a cambia e pregunta

Un dia antes di e debate, na Universidad di Aruba, criminologo Henk Ferwerda a duna un presentacion cu a keda cu mi. Su mensahe tabata cla y basa riba investigacion: Aruba tin un grupo importante di hobennan cu ta crece den circunstancianan vulnerabel. Hobennan cu ta crece sin guia suficiente, sin oportunidad, den barionan caminda e presion social y economico ta pisa hopi.

Su conclusion no tabata un sorpresa pa mi, pero e mester wordo ripiti: e solucion no ta mas represion, no ta mas edificio, no ta mas beton. E solucion ta inversion den prevencion. Den guia. Den educacion. Den oportunidad real pa hobennan cu actualmente no ta mira un caminda pa nan mes.

Como un persona cu a traha directamente cu adiccion y salud mental, mi sa con e ausencia di e inversionnan aki ta mustra den bida real. No den estadistica, den cara y curason di famianan. Den famia cu ta pidi ayudo demasiado laat. Den hoben cu a cay den un caminda ekiboca no pasobra e kier, sino pasobra niun sistema a yega na dje na tempo.

Loke ciencia internacional ta demostra

E investigacion di premio Nobel James Heckman ta un di esnan mas cita den economia di educacion y desaroyo humano. Su conclusion, basa riba decada di investigacion: inversion den muchanan y hobennan na edad tempran ta genera un retorno economico mas halto cu practicamente cualkier otro forma di gasto publico. E porcentahe cu e investigacion aki ta indica: entre 7 y 13 porciento di retorno anual pa cada florin inverti trempan den desaroyo humano.

Esey no ta un opinion politico. Esey ta ciencia economico.

E resultado di e inversion aki no ta solamente moral, e ta cuantificabel: menos criminalidad, mas participacion den mercado laboral, mihor salud publico, mas cohesion social. A largo plaso, algo cu gobierno semper ta busca, mas belasting pa pais. Un poblacion mas sano, mas educa y mas stabiel ta genera mas entrada fiscal cu cualkier inversion den infrastructura.

Loke Aruba a demostra antes

Nos no ta papia di teoria. Aruba mes a demonstra e poder di e enfoke aki. E Social Crisis Plan, implementa bou di e gobierno anterior, tabata precisamente un respuesta structural na e tipo di vulnerabilidad cu Ferwerda ta describi. E plan a pone recurso unda e necesidad tabata mas grandi: den bario, den famia, den prevencion. E resultado tabata real y midibel.

Esaki no ta pa bisa cu beton no ta necesario. Ta pa bisa cu beton so no ta suficiente. Ora nos ta diseña un fondo di miyones di florin, e pregunta di con e placa ta wordo distribui, no solamente con e ta wordo controla, ta igualmente importante.

Un balans cu Aruba mester haci

Parlamento a aproba e AIOF. MEP a pidi garantianan mas fuerte riba control y transparencia, algo cu mi ta keda apoya. Pero mas aya di e debate tecnico, mi kier laga lo siguiente cu bo:

Un pais no ta midi su exito solamente na e kilometernan di caminda cu e construi, ni na e number di proyectonan cu e completa. Un pais ta midi su exito na loke su hendenan por logra. Na e oportunidad cu e ta ofrece na su hobennan. Na e dignidad cu e ta garantisa su famia.

E inversion mas valioso cu Aruba tin no ta den beton. E ta den su pueblo.

Nos ta pro fondo di inversion. Semper.

Pero inversion den infrastructura sin cu simultaneamente tin inversion den hende ta un strategia incompleto. E dosnan aki mester bay hunto, pasobra caminda sin hende ta solamente asfalt. Y hende sin oportunidad ta potencial perdi.

E biaha aki ta 12 persona a bira victima

FISCAL A EXIGI 12 LUNA DI PRISON ESTAFADOR CONOCI PA AUTORIDAD -2-

DEMANDANAN DI DAÑO

Hues a bisa cu tin 4 demanda di pago. E dama A. a demanda 3 mil florin material y 3 mil florin inmaterial. E dama A. a splica cu door di A.K.M., e mester a tuma su retiro como maestra pa asina por atende cu su negoshi. E homber T. a demanda 1300 florin y 35000 florin di daño inmaterial. El a presenta na Hues carta di hospital, caminda e mester a wordo interna door cu e estafa a pone bira malo. E dama D. a demanda 2400 florin material y inmaterial 2500 florin. El a bisa Hues cu door di e estafa, el a keda 1 luna ta sufri di hamber pasobra e no tabatin placa y mester a sali di e apartamento cu e tabatin y bay keda serca su mayornan. E dama S. a demanda 2825 florin cu el a paga A.K.M. sin haya apartamento. E homber A. a demanda 3675 florin.

ESTAFADOR CONOCI PA POLIS

Hues a remarca cu A.K.M. tin un carchi di castigo. Hues a mustra cu na 2018, A.K.M. a wordo condena caba pa estafa na 18 luna di prison di cual 8 luna ta condicional. Na 2024, A.K.M. a wordo condena pa malversacion.

PROBLEMA MENTAL

Hues a mustra cu segun psycologo, A.K.M. tin problema cu su personalidad. E tabata sinti rabia y jaloers riba otronan cu tin cos cu e no tin. E tabata manipula hende pa haya loke e kier. Segun psycologo, A.K.M. a sigui manipula hende pa asina drecha su situacion financiero. Esaki a bira un problema anti social di A.K.M. Hues a remarca cu A.K.M., door di estafa, tabata afecta hendenan cu tabata den necesidad. Esaki tabata trece e hendenan den situacion hopi dificil. Psycologo ta haya cu A.K.M. ta menos responsabel y cu A.K.M. mester cay bou guia di Reclasering pasobra e chens ta grandi cu e ta bolbe haci e mesun cos. Reclasering, den un raport hopi amplio, ta comparti punto di bista di psycologo caminda mester duna castigo combina bou guia di Reclasering. Ta asina cu A.K.M. a bisa Reclasering cu e ta dispuesto pa haya ayudo.

FISCAL TA CONDENA ESTAFADOR

Fiscal a bisa Hues cu e ta haya legalmente proba cu A.K.M. ta culpabel di estafa entre Augustus 2024 y Januari 2026. En total 12 persona a bira victima. Fiscal a mustra cu A.K.M. ta bisa cu e no a estafa sino tabata purba yuda hende. Fiscal ta haya cu A.K.M. tabata manipula e hendenan y convence nan pa duna placa pa e yuda nan. Fiscal ta haya cu tin cierto demanda di daño, entre otro di e dama A. y e homber T. tin parti mester declara no admisibel pasobra no tin prueba. En total Fiscal ta calcula 46.787 florin a keda estafa. Ta un suma grandi cu A.K.M. a estafa di hendenan cu ta traha duro pa nan placa.

Pa cu e castigo, Fiscal a bisa cu e ta tene cuenta cu raport di psycologo cu ta mustra cu A.K.M. tin un problema y mester di tratamento. Fiscal a mustra cu den pasado caba A.K.M. ya a haya condena pero no a siña di esaki. Fiscal ta kere cu awor mester duna A.K.M. chens pa e cura. Fiscal a bisa cu A.K.M. tin talento pa convence hende pero ta us'e robez. Fiscal a mustra cu loke A.K.M. a haci ta causa hopi preocupacion na e victimanan. Ta trata aki di hopi victima durante un periodo largo. Fiscal a exigi 12 luna di prison di cual 6 luna ta condicional cu 3 aña di prueba y bou guia di Reclasering. Fiscal a pone enfasis cu A.K.M. mester sigui tur instruccion di Reclasering.

ABOGADO

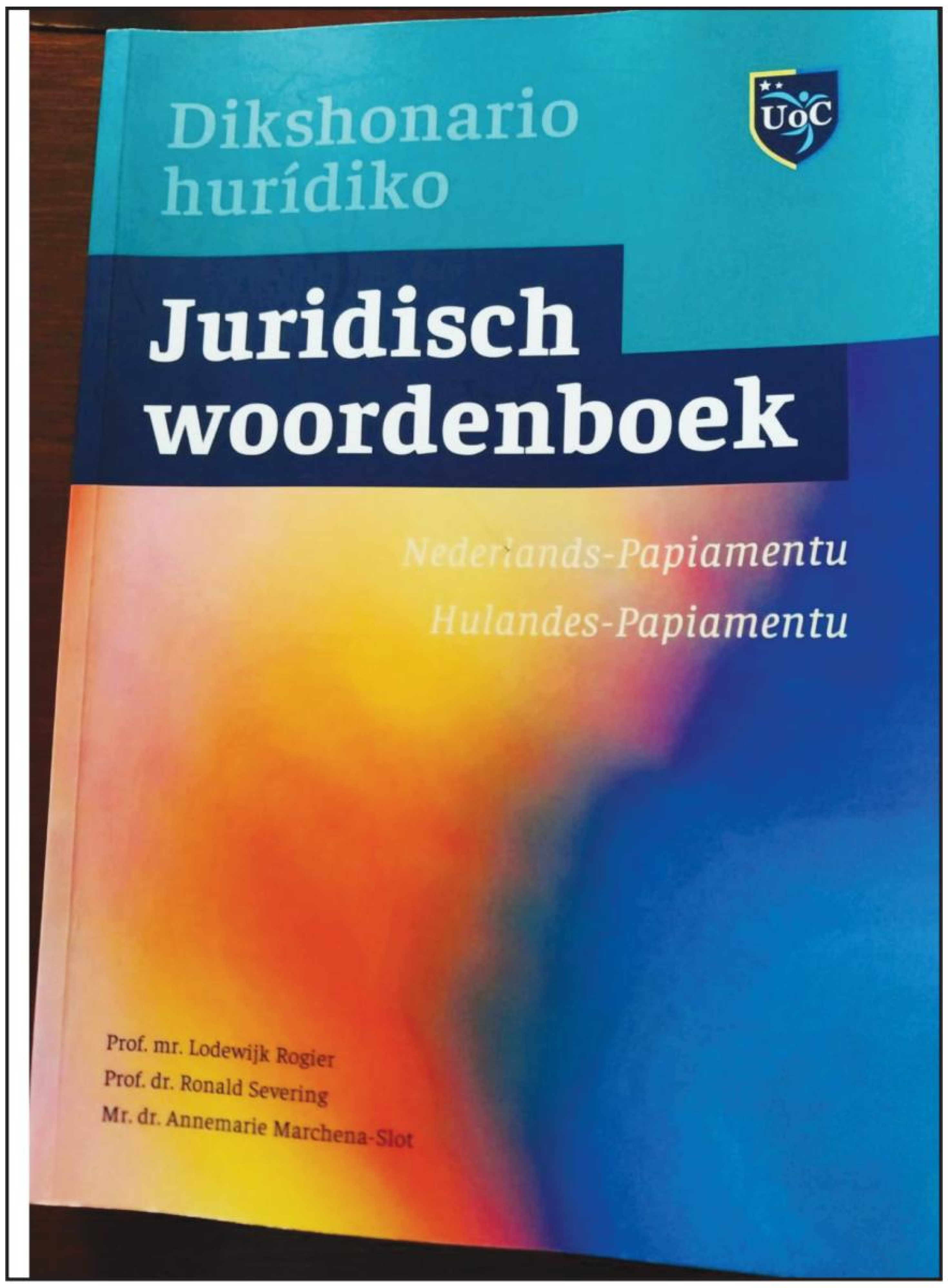
Mr. Illes a bisa Hues cu A.K.M. ta admiti di a estafa e hendenan. El a pidi Hues pa paga tino cu e hendenan A. y G., pasobra no tin indicacion kico realmente a sosode.

E ta haya cu aki ta intento di A.K.M. Abogado mr. Illes a bisa cu e ta comparti punto di bista di Fiscal pa cu e demandanan di daño cu algun no ta completo admisibel. Tambe abogado a bisa cu e ta haya e exigencia di Fiscal na su lugar, teniendo cuenta cu A.K.M. mester di tratamento.

Hues, despues di a scucha A.K.M. pidi disculpa pa loke el a haci, a sera tratamento di e caso y a bisa cu 10 Juli 2026 lo tin sentencia.

Hulandes - Papiamentu

UN ADKISICION IMPORTANTE PA SECTOR HURIDICO DI ARUBA TAMBE



Despues di basta aña di trabou intenso y minucioso Prof. Mr. Lodewijk Rogier, Prof.dr. Ronald Severing, Mr. dr. Annemarie Marchena-Slot, Drs. Ithel Brute y Manuel Maduro di Universidad di Corsou por a ofrece na publico di Corsou, Boneiro y Aruba un diccionario cu hopi hende cu ta traha den sector huridico tabata anhela pa basta tempo.

Ta trata di Dikshonario hurídiko / Juridisch woordenboek: Hulandes – Papiamentu.

E diccionario bilingual aki tin un coleccion di mas cu 2.500 entrada di concepto huridico basico na Hulandes y Papiamento cu nan descripcion corespondiente. E diccionario pues ta tanto splicativo, como traductivo.

E autornan a selecta e terminonan huridico cuidadosamente "a base di nan uzo den ley, hurisprudencia, ciencia huridico, mundo empresarial y comunidad". Esey ta pone cu e diccionario aki ta un bon instrumento pa funcionario di corte y gobierno, polis, duanero, interprete, traductor, studiante di ley, profesional huridico en general y prensa.

E diccionario aki ta cumpli cu un demanda grandi y ta contribui na un uzo mas uniforme di terminologia huridico.

Esaki por ta un paso importante cu por conduci na un cambio significativo den e Ley di Oficialisacion di Idioma di 2003 (Landsverordening Officiële Talen di 2003) cu ta exclui Papiamento como idioma di ley na Aruba y cu ta permiti solamente Hulandes como idioma di ley.

E diccionario aki ta skirbi den e ortografia fonologico di Corsou y Boneiro, pero facilmente un persona na Aruba cu ta uza e ortografia etimologico di Aruba por les'e y adapta e ortografia.

Remarcabel tabata e anochi aki cu no tabatin ningun representante di Facultad Huridico di Universidad di Aruba, ni di Corte presente. Algun interprete di Corte si a duna acto di presencia.

E diccionario huridico aki ta di calidad halto y ta aporta sigur na bon uzo di Papiamento den sala di Corte y den publicacion relaciona cu husticia na Papiamento.

Pabien na e autornan. Nan merece un elogio grandi.

LISA HUNTO E SITUACION CU A SURGI NA COSTA NOORD DI ARUBA

E reunion a tuma luga despues cu algun siman atras, varios operado di tour a topa barancanan poni como obstaculo den difereMinister Dowers ta reuni cu operadornan di tour pa busca solucion den dialogo

Minister di Husticia, Integridad, Transporte Publico y Energia, mr. drs. Arthur Dowers, a reuni cu un grupo grandi di companianan di tour pa scucha directamente for di nan, nan preocupacionnan y anante parti di e costa noord. E situacion aki a causa preocupacion serio y incertidumbre den e sector, ya cu esaki por tin impacto riba nan operacionnan diario y e experencia di bishitantenan.

Durante e reunion, representantenan di e companianan di tour a haya oportunidad pa comparti nan preocupacionnan y sugerencia, mientras cu Minister Dowers y Departamento di Transporte Publico (DTP) a scucha cuidadosamente e diferente puntonan presenta.

E reunion a bay den un ambiente constructivo y respetuoso, unda tur partido a expresa nan compromiso pa sigui traha hunto na solucionnan cu ta den interes di Aruba.

Como resultado di e encuentro, a conclui cu ta importante pa crea un balansa entre limita molester, mantene orden publico y garantisa siguridad den areanan publico, sin perde di bista e importancia di sector di tour y e contribucion cu e ta haci na economia di nos pais.

Minister Dowers a gradici e representantenan di e companianan di tour pa nan disposicion y cooperacion, enfatisando cu un dialogo continuo entre gobierno y e sector priva ta esencial pa logra solucionnan sostenibel cu beneficia tanto comunidad como bishitantenan.

Minister Dowers in overleg met touroperators om via dialoog tot oplossingen te komen

De minister van Justitie, Integriteit, Openbaar Vervoer en Energie, mr. drs. Arthur Dowers, heeft een bijeenkomst gehouden met een grote groep touroperators om rechtstreeks hun zorgen aan te horen en gezamenlijk de situatie te bespreken die is ontstaan aan de noordkust van Aruba.

De bijeenkomst vond plaats nadat enkele weken geleden op verschillende locaties langs de noordkust rotsblokken als obstakels werden geplaatst. Deze situatie heeft geleid tot ernstige bezorgdheid en onzekerheid binnen de sector, aangezien dit gevolgen kan hebben voor de dagelijkse bedrijfsvoering van de touroperators en de ervaring van bezoekers.

Tijdens de bijeenkomst kregen vertegenwoordigers van de touroperators de gelegenheid hun zorgen en suggesties naar voren te brengen, terwijl minister Dowers en de Dienst Openbaar Vervoer (DTP) aandachtig luisterden naar de verschillende standpunten die werden ingebracht.

Het overleg vond plaats in een constructieve en respectvolle sfeer, waarbij alle partijen hun bereidheid uitspraken om gezamenlijk te blijven werken aan oplossingen die in het belang zijn van Aruba.

Alsuitkomstvanhetoverleg werd geconcludeerd dat het belangrijk is een evenwicht te vinden tussen het beperken van overlast, het handhaven van de openbare orde en het waarborgen van de veiligheid in de openbare ruimte, zonder daarbij het belang van de toursector en haar bijdrage aan de economie van Aruba uit het oog te verliezen.

Minister Dowers bedankte de vertegenwoordigers van de touroperators voor hun bereidheid tot overleg en samenwerking. Hij benadrukte dat een voortdurende dialoog tussen de overheid en de private sector essentieel is om tot duurzame oplossingen te komen die zowel de gemeenschap als de bezoekers ten goede komen.

ARUBA BANK A SPONSOR CELEBRACION DI DERA GAY ORGANISA PA SPORTBOYS

Oranjestad, 26 di juni 2026 – Aruba Bank ta orguyoso di a sponsor e celebracion di Dera Gay organisa pa Sportboys, reafirmando su compromiso continuo cu herencia cultural y desaroyo di comunidad na Aruba.

E celebracion a reuni famianan, amigonan y miembronan di comunidad den un ambiente di alegria, respeto y union, celebrando tradicion, diversidad y e balornan cu ta uni nos pueblo. Durante e evento, participante nan a disfruta di un atmosfera caluroso y di actividadnan cu a resalta e balornan cu ta uni nos comunidad. Cu e donacion aki, Aruba Bank a contribui na e exito di e celebracion.

Sostene eventonan comunitario manera Dera Gay ta refleha nos compromiso cu pueblo di Aruba y cu iniciativa cu ta promove conexion, respeto mutuo y participacion activo den nos comunidad.

Aruba Bank ta gradici e organisadornan, boluntarionan y tur esnan cu a contribui na e exito di e celebracion di Dera Gay. Banco ta sigui comprometi na sostene iniciativa cu ta fortalece lazonan di comunidad, preserva nos tradicionnan cultural y contribui na bienestar di Aruba.

TOPA

Directiva di Sindicato TOPA

Trahadornan Organiza di Sector Publico di Aruba

Ta extende nos mas sincero condolencia na famia di

"Sr. Franklin Loopstok"

Na bida miembro di Sindicato TOPA

Cu Dios duna su famia hopi forza na e momento dificil aki.

Cu "Frank" sosega na paz.

26 Juni '26

CLAUSURA EXITOSO DI PROGRAMA MINOR 2026 NA IPA ARUBA

Riba 18 di juni y 22 di juni 2026, diesdos studiante Hulandes a completa e Programa di Minor Globalization, Diversity, Multilingualism and Education na IPA Aruba mediante un serie di presentacion final unda cu nan a mustra nan experiencianan, desaroyo profesional, y proyecto di investigacion basa riba practica.

Durante e programa, e studiantenan a explora tema educativo relaciona cu globalisacion, diversidad, multilingualismo, desaroyo sostenibel, y enseñansa intercultural dentro di e contexto unico di Aruba.

Durante nan presentacionnan, nan a refleha riba nan experiencianan di pasantía (stage), nan crecemento personal y profesional, y e resultadonan di nan investigacion.

Presentacion di Investigacion Basa riba Practica

- Valerie van der Eem: Intrinsieke motivatie in de klas: de rol van activerende werkvormen en aansluiting bij de leefwereld
- Daphne de Groot & Nynthe Bakker: Differentiatie in circuitvorm
- Céline Kock: Translanguaging; de invloed van meertalig taalgebruik op het leerproces van Arubaanse HAVO-leerlingen
- Zosja van den Berg: Zelfstandig werken en concentratie bij klas 2
- Nine van der Heijden: Motivatie bij het digitaal onderwijs
- Nomi Linthorst & Kaylee Boer: Bewegend leren
- Maaike van Vliet: Contextualiseren in een meertalige omgeving
- Maike Jillissen: Help mij het zelf te doen!
- Liz Dorrestijn: De invloed van muziek in de onderbouwgroepen
- Roos Zwaan: Kleine kringen in het kleuteronderwijs

IPA Aruba ta orguyoso di e dedicacion, profesionalismo, y entusiasmo demostra pa tur e studiantenan participante durante henter e programa.

Institucion Participante

- HAN University of Applied Sciences
- KPZ Zwolle
- Rotterdam University of Applied Sciences
- iPabo Amsterdam
- iPabo Alkmaar

Un gradicimento special na nos scolnan di pasantía (stage)

- La Salle College, Colegio
- San Antonio MAVO,
- EduCampus,
- Colegio Nigel Matthew
- Mon Plaisir Basisschool,
- De Schakel Basisschool.

IPA Aruba ta expresa su sincero aprecio na e institucionnan participante, scolnan di pasantia, mentornan, supervisor- y miembro di personal kende nan compromiso a haci e programa aki posibel.

Masha pabien na tur diesdos studiante cu e clausura exitoso di e programa di Minor 2026. Nos ta desea nan hopi exito den nan futuro carera den educacion.

Minister Gerlien Croes:

MINISTERIO DI EDUCACION TA TUMA UN PASO IMPORTANTE DEN DIGITALISACION EDUCATIVO CU IMPLEMENTACION DI PLATAFORMA KEDO

ORANJESTAD, 25 di juni 2026 – Den un esfuerso continuo pa innova y fortalece e sistema educativo di nos isla, Ministerio di Educacion y e veld di enseñansa a tuma un paso sumamente importante siman pasa. Cu hopi entusiasmo a duna inicio na e introduccion di e plataforma digital nobo conoci como KeDo.

E presentacion oficial, cual tabata bou di encargo di trahadonan social di scolnan publico, a conta cu e presencia y participacion activo di Minister Gerlien Croes, kende a bishita e sesionnan pa asina mustra cu Aruba tambe lo bay uza e plataforma avansa aki pa beneficia nos comunidad escolar.

Un herment pa monitor y sostene nos alumnonan

KeDo, cu su nomber ta bin di e termino Hulandes 'KetenDossier', ta un aplicacion modular di internet desaroya pa e compania Xlab Cloud Services. KeDo ta dirigi su mes specíficamente riba e area caminda e mundo social-emocional di e mucha y e scol ta uni.

E obhetivo principal di e plataforma aki ta pa:

- Registra, comparti y monitor e desaroyo di e alumnonan dentro di e dominio social.
- Brinda e oportunidad pa sostene e desaroyo social-emocional di e studiantenan.
- Sirbi como un contacto directo y colectivo entre scol, famia y profesionalnan di ayudo ora un alumno tin mester di extra apoyo.

E introduccion di e plataforma digital aki ta habri e caminda pa crea mas unificacion den e desaroyo di cada alumno, y tambe e lo ofrece educadornan, trahadonan social y scolnan un sitio central pa nan por evalua y comunica tocante e necesidadnan di cada alumno. Ta importante pa enfatisa cu Multidisciplinair Centrum tambe a implementa e uzo di e plataforma KeDo y cu Bureau Leerplicht tambe ta den fase di preparacion pa implementacion pa tur informacion por ta centralisa y accesibel.

Na Hulanda, KeDo ta un plataforma ampliamente utilisa door di diferente municipionan, instancianan di cuido hubenil y den trabao pa hobennan. Su gran balor ta presidi den e metodo unifica, locual ta sigura cu tur esunnan involucra ta riba e mesun liña pa brinda e miho cuido y guia posibel.

Durante e introduccion, Minister Gerlien Croes a dirigi palabra di apoyo y un sosten sostenibel na tur e profesionalnan y educadornan cu a cuminsa siña traha cu KeDo, destacando e importancia di e digitalisacion aki pa un miho futuro pa e alumnonan di Aruba.

PROME MINISTER MIKE EMAN: ARUBA TA DISPUESTO PA ASISTI DEN CUALKIER FORMA

Gobierno di Aruba ta expresa solidaridad cu Venezuela y ta prepara pa brinda asistencia humanitario

Gobierno di Aruba a expresa su profundo solidaridad cu e pueblo Venezolano despues di e fuerte temblor cu a dal Venezuela y cu a causa un gran cantidad di victima y daño material, specialmente den e area di La Guaira.

For di oranan trempan di mainta, Prome Minister Mike Eman a reuni cu director di Crisis Management Office (CMO), Rino Hermans, Altocomisario di Polis (KPA) Ramon Arnhem y Susan de Lange di Veiligheidsdienst Aruba (VDA) pa evalua e situacion y coordina e prome pasonan cu Aruba por tuma.

Despues di e reunion, Gobierno a establece contacto cu e Consul di Venezuela na Aruba, cu e Embahadora di Reino Hulandes na Caracas, Carmen Gonsalves, y cu e diferente instancianan den Reino pa ricibi e informacion mas actualisa y determina di ki forma Aruba por brinda apoyo.

“Nos ta expresa nos solidaridad cu e comunidad di Venezuela, cu e pais Venezuela, y al mesun momento transmiti Aruba su voluntad pa asisti den cualkier forma cu asistencia humanitario,” Prome Minister Mike Eman a declara.

Segun e informacion cu Gobierno a ricibi, e area di La Guaira ta entre e luganan mas afecta y e cantidad di fayecido ta sigui aumenta. E embahadora a informa cu tur personal di e Embahada Hulandes a salba di lo pio. Dos colaborador a perde nan cas pa motibo di e temblor fuerte, pero te na e momento aki no tin ningun indicacion cu tin Arubianonan afecta.

“E siguiente 48 ora ta hopi crucial pa tin buskeda y rescate profesional pa atende e personanan cu ainda por ta bou di e edificionan cu a cay den otro,” Prome Minister Eman a indica.

E Prome Minister a bisa cu Aruba ta den contacto cu e autoridadnan competente den Reino pa determina kico Aruba por haci pa yuda Venezuela. El a recorda cu Aruba tin experencia cu asistencia humanitario despues di desaster natural, incluyendo e apoyo cu a brinda na Haiti despues di e temblor na 2010.

“Nos tin e experencia y nos ta prepara pa bai duna Venezuela asistencia, specialmente den e buskeda y rescate di personanan cu por ta bao di e edificionan cu a cay den otro.”

Prome Minister Eman a expresa tambe su solidaridad cu e comunidad Venezolano na Aruba, reconociendo e incertidumbre cu hopi famia ta bibando.

“Nos kier expresa nos palabranan di solidaridad cu e comunidad Venezolano na Aruba. Mi por solamente imagina con hopi famia ta bibando den inkietud den e momento aki.”

Tocante e reapertura di e conexion aereo cu Venezuela, e Prome Minister a indica cu e situacion actual a caba di wordo evalua den Conseho di Minister diamars pasa.

“E tema aki ta cay ayera den Conseho di Minister. Nos lo evalua si e plan original pa reanuda e buelonan ainda ta posibel cuminsa prome di augustus, mirando e estado di aeropuerto di Maiquetia. Si e circunstancianan permiti, e conexion aereo pa asistensia humanitario por wordo habri inmediatamente.”

Pa asistencia y informacion, CMO ta disponibel na 588 0100. Directie Buitenlandse Betrekking por wordo contacta na 583 4705 y e Embahada Hulandes na Caracas na +58 21 22 76 93 00.

Gobierno di Aruba lo sigui monitor e desaroyo di e situacion di cerca y lo mantene comunidad informa tan pronto cu tin mas informacion oficial.

DEBUT DI CASHERO HILLS E WEEKEND AKI!

Kudawecha/Calabas - Shonnan amante di bon domino estilo “wild west”, e fin di siman aki, diasabra 27 di juni, cuminsando pa 8’or di anochi, e palacio di pega piedra aya net n’e grens entre Kudawecha y Calabas, esta e mundialmente famoso Domino Square Garden, lo estrena otro ekipo nobo cu lo challenge e mas grandinan den bush league!

Ta trata aki di Cashero Hills, un ekipo cu ya a sa di pone su stempel den e torneo amistoso na Centro di Bario Noord.

Nan a challenge nada menos cu Team Snor, un dje teamnan di mas duro cu tin “pound for pound”! E filosofia di Cashero Hills ta cu si ta di hoga, pakico no hoga den hundo di biaha! Nada di fula tera, nan ta bay p’e di biaha ya c’un victoria ta pone nan den status legendario right away!

Team Snor claro ta mas cu cla pa midi forsa cu e trabuconan nobo aki den e campo traicionero di domino bush league, caminda esun cu net a caba di hari cu bo y bebe bo cerbes na bar por t’e mesun cu ta horca bo dobel seis sin hik!

Pues shonnan, bini uno bini tur diasabra awor 27 di juni, cuminsando pa 8’or di anochi n’e unico y legendario Domino Square Garden pa presencia e bataya inaugural di Cashero Hills contra Team Snor. Manera ta di custumber, entrada ta completamente gratis pa pueblo en general y e pasapalonan durante halftime ta totalmente por nada! Yegaaa!

Quota International of Aruba a organisa “MALE CARE DAY” NA STICHTING ELIEZER

Quota International of Aruba a organisa un actividad special “Male Care Day” na Stichting Eliezer, un centro di rehabilitacion, cu e meta di brinda atencion, cuido personal y alegria na esnan cu ta ricibi tratamento eynan.

Durante e actividad, 21 cliente a disfruta di un experiencia unico di self-care danki na e colaboracion di S T A S H Barberia. Cada participante a ricibi servicio profesional manera pela cabei, feita, scrub pa cara, crema hidratante y facial mist.

Ademas di e tratamentonan di cuido personal, e clientenan a disfruta di snacks y iced tea den un ambiente agradabel y amistoso. Pa completa e dia special, cada participante a ricibi un Self-Care Goody Bag como muestra di aprecio y motivacion pa continua cu nan cuido personal.

E reaccion di e clientenan tabata hopi positivo. Nan a expresa nan gratitud pa e atencion special cu nan a ricibi.

Quota International of Aruba ta gradici Stichting Eliezer y S T A S H Barberia pa nan colaboracion y apoyo pa haci e iniciativa aki posibel. Actividadnan manera esaki ta reafirma e importancia di dignidad, autoestima y conexion humano den nos comunidad.

Quota International of Aruba “Lift lives, build futures”

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes:

“TIN 43 MIYON FLORIN ALOCA PA INVERSION PA CONSTRUI ARUBA DI MAÑAN”

ORANJESTAD (24 di juni 2026) – Parlamentario Jennifer Arends-Reyes ta considera e Landsverordening Algemeen Investerings- en Ontwikkelingsfonds (AIOF) un instrumento importante pa permiti Aruba planifica y financia inversionnan strategico riba un periodo di varios aña. Segun Arends-Reyes, e propuesta di ley ta brinda e oportunidad pa crea mas continuidad den proyectonan cu ta esencial pa Aruba.

Durante e debate parlamentario, Arends-Reyes a señala cu actualmente tin aproximadamente 43 miyon florin aloca pa inversion, placa cu por uza pa move proyectonan importante dilanti na beneficio directo di comunidad. Un pais mester por yuda su capital humano y alavez inverti den diferente proyecto cu tambe ta na beneficio di comunidad.

“Demasiado biaha nos a mira proyecto necesario keda atrasa, para durante ehecucion of perde continuidad. Esaki no solamente causa frustracion den comunidad, sino tambe deterioro di infrastructura y destruccion di capital publico. Aruba no por sigui perde tempo ni oportunidadnan pa desaroyo,” Arends-Reyes a expresa.

Segun e parlamentario, e diferencia principal cu AIOF ta cu e placa destina pa inversion lo ta separa di gastonan regular di gobierno. E fondo lo funciona basa riba un agenda di inversion multianual, permitiendo cu proyecto no mester para automaticamente ora un aña presupuestario termina.

Arends-Reyes a splica cu e fondo por contribui na continuidad di inversionnan den infrastructura, sostenibilidad, innovacion, digitalisacion, fortalecemento economico y modernisacion di servicio publico.

“Aruba mester sali for di e ciclo caminda proyecto ta wordo anuncia, pero despues ta keda riba papel of ta para durante ehecucion. Cu AIOF nos tin e oportunidad pa traha cu preparacion tecnico, planificacion serio y continuidad,” el a declara.

Na mesun momento, Arends-Reyes a enfatisa cu Parlamento lo conserva plenamente su derecho presupuestario. E agenda di inversion y cada proyecto specifico mester wordo presenta y aproba mediante un presupuesto separa di AIOF cu mester pasa door di Parlamento.

Ademas, Minister di Finansa lo mester presenta cada seis luna un informe detaya tocante entrada y gastonan di e fondo. Gobierno tambe a confirma cu lo establece un plataforma publico digital caminda ciudadanonan por sigui e proyectonan, presupuesto y gastonan relaciona cu AIOF.

Como resultado di un nota di cambio presenta durante e tratamento di ley, tambe lo ta posibel pa fondonan proveniente di Hulanda y di proyectonan financia pa Union Europeo wordo incorpora den AIOF, ampliando asina e posibilidadnan pa inversion.

Arends-Reyes a destaca cu prome cu cualkier fondo wordo libera, gobierno mester presenta un lista concreto di proyectonan, cu informacion tocante costo, fecha di inicio y finalisacion, entidad responsabel pa ehecucion y e resultadonan cu comunidad por spera.

“Nos ta apoya inversion, pero cada florin mester produci resultado. E fondo mester ta transparente, controla y enfoca riba proyectonan cu ta cla pa cuminsa y cu ta aporta na calidad di bida, empleo y crecemento economico,” Arends-Reyes a declara.

Segun e parlamentario, e berdadero exito di AIOF no ta midi simplemente riba cuanto placa ta wordo deposita den e fondo, sino riba e capacidad pa entrega proyectonan concreto cu ta caba na tempo, dentro di

presupuesto y cu un beneficio directo pa pueblo di Aruba.

“Pueblo kier mira miho caminda, mas oportunidad economico, servicio publico moderno y inversionnan cu ta haci un diferencia real den nan bida diario. Esaki ta e meta cu nos mester tene dilanti di nos,”

FORTALEZA PA FAMIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

CRISTO HESUS A PAGA E PREIS PA NOS TUR

Placa por cumpra hende, pero placa no por cumpra tur hende.
No ta tur hende ta bende nan mes pa placa, of nan consenshi por wordo cumpra pa placa.
Tin hende a yega asina leu di sconde abuso pa placa,
Tin hende a acepta placa pa bay contra di husticia.
Tin hende ta bende na mes curpa pa placa.
Tin hende ta bende nan idea y vision pa placa.
Tin hende ta paga castigo di otro den prison pa placa.
Tin hende ta bende nan famia pa placa.
Tin hende ta lubida riba nan yuinan pa placa.
Tin hende ta soporta abuso anja aden anja afo pa placa.
Tin hende ta sconde malbado pa placa.
Placa a hinca hopi hende den inmoralidad, kibra hopi matrimonio.
Crimen ta wordo cometi pa motibo di placa.
Placa a pone hende bay perdi, mental y fisicamente,
Den e tempo trabahoso cu nos ta biba aden ,
Placa a bira un arma contra decensia, respet y dignidad y hopi hende a perde nan integridad pa motibo di nan amor pa placa.

Y ta pesey nos no por lubida. nos tin di corda e preis cu Cristo Hesus a paga pa nos tur na crus, y no solamente esey: Nos tin di corda cu Dios a stima mundo asina tanto cu e a duna Su yiu unigenito pa ken cu kere den dj"E no bay perdi ma tin bida eterno.

E a paga un preis cu placa no por paga, e preis di nos salbacion no tin moneda na mundo ni tampoco, plata, oro of diamante of cualkier otro piedra precioso, cu por cumpra salbacion.

Den un palabra bisa placa no por cumpra cosnan di Dios, pasobra e poder di Dios ta manifesta den humildad, pasobra pa e rico drenta den presencia di Dios, e tin di pone su rikesa, su orguyo y su arogancia un banda , bira humilde pa e por drenta den presencia di Dios.

Un malbado ta acepta placa pasa bao di mesa , pa trose e caminda di husticia (Proverbionan 17:23).

Pesey Cristo Hesus a bisa: Ami ta e caminda, e berdad y e bida, ni un hende por yega serca e Tata si no ta pa medio di Mi.

Esey ta nifica cu e caminda pa cielo no por wordo cumpra, e ta exigi un entrega total na Dios, caminda Dios tin e prioridad den nos bida pasobra nos mester tin temor di Dios.

Ora un hende no kier tende e nomber di Dios wordo menciona hopi biaha, esey ta nifica cu tin falta di conocemento, rechaso di Cristo, y tambe e no kier reconoce Dios y kier sigi biba den scuridad.

Of boso no sa cu boso curpa ta tempel di Spirito Santo,Kende ta den boso,kende boso tin di Dios,y cu boso no ta pertenece na boso mes.Pasobra boso a wordo cumpra pa un preis, pesey glorifica Dios den boso curpa.(1 corintionan 6:20).

Pasobra amor pa placa ta rais di tur sorto di maldad, y algun hende door di desea esaki,a desvia for di e fe, y a traspasa nan mes cu hopi dolor.(1 Timoteo 6:10).

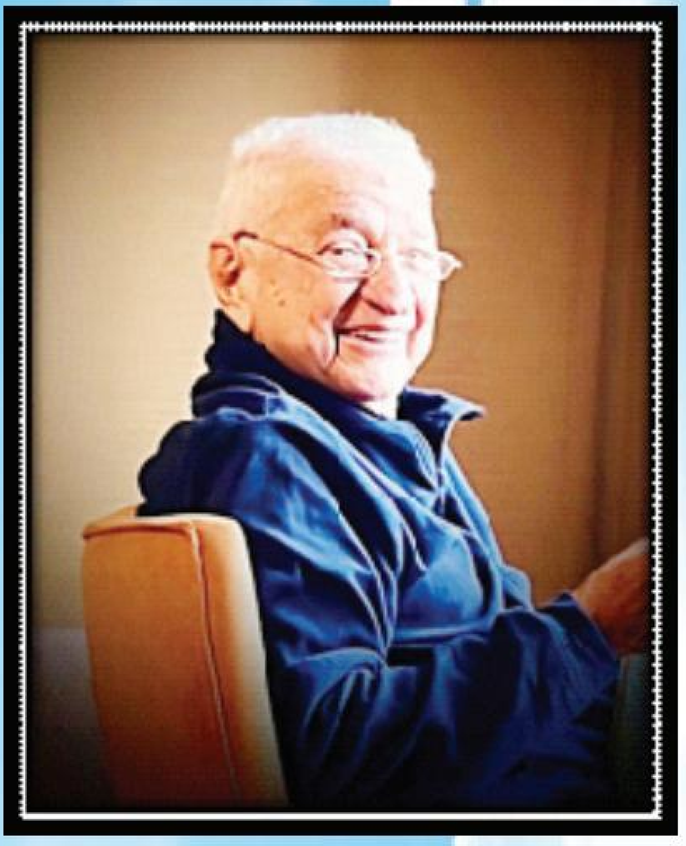
Pesey tur mayor mester spierta nan yiu pa no bende nan mes pa placa, no laga hende cumpra nan ni cu placa tampoco cu cos, sinja bo yiu mantene su balor, su integridad, desencia y puresa.

Hende mester tin dominio riba placa, y no placa ta domina hende, ora bo tin placa keda un hende normal . Mescos cu ora bo no tin placa.

Pasobra Dios ta mas grandi cu placa.

El a traha tur cos apropia na su tempo. Tambe El a pone eternidad den nan curazon, sin cu hende por haya sa e trabao cu Dios a haci for di principio te na fin.
Eklesiastes 3:11

Riba 17 di juni a fayece nos tata, welo, ruman, suegro y omo stima.



Michael Arcangel de Kort

"Chelito, Chelo"

*29-09-1944 – †17-06-2026

Yiu di:
†Cipriano de Kort y †Florita Yarzagaray-de Kort

Tata y suegro di:
Yelitza y Carlos Besaril-de Kort
Michelline y †Carlos Rojer-de Kort
Elizabeth y Koen Eskens-de Kort
Chris-Michael de Kort y Michelle Kock

Opa di:
Scarlett Besaril y Marshall Quant
Alec Besaril y Elise Meelis
Mia Besaril
Caitlyn Rojer
Cayden Rojer
Evan Rojer
Emma Rojer
Vincent Eskens
Fleur Eskens
Mette Eskens

Mescos cu yiu: Mark Lampe y famia

Ruman di:
†Ceferina y †Mario Ras
†Etty y †Poly Geerman
†Rosa y †Aquilino Koolman
†Francisca y †Bubu Schwengle
†Olga y †Chinto Diaz
†Margo y †Doy van der Linden
Rita y †Donny Christiaans
Marcia y Johnny Koolman
Jane y Emmy van der Linde

Pareha: Yolanda de Cuba y yiunan

Mamanan di su yiunan:
Lucia Solognier
Christina Lampe

Subrino manera ruman: Chido Ras y famia

Subrino y subrinanan, swanan, primo y primanan, ihanan, amigo y amiganan

Ex-coleganan y partnernan den industria di construccion, Telearuba y dirigentenan y team di futbol La Fama.

Na lugar di manda flor of krans lo tin un box disponibel pa donacion pa Misa di Savaneta.

Demas famia y conocir: De Kort, Yarzagaray, Besaril, Rojer, Eskens, Ras, Geerman, Koolman, Schwengle, Diaz, Van der Linden, Christiaans, Koolman, Van der Linde.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 27 di juni 2026 di 9:00 am pa 11:00 am na Misa Sagrado Curazon di Jesus na Savaneta. Despues di misa lo sali bay pa Santana Catolico na Savaneta.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida di menciona un of otro persona.

Parlamentario Eduard Pieters (PPA):

"UN PAIS NO POR TA GOBERNA VIA FACEBOOK! DIALOGO, COMUNICACION Y LIDERAZGO TA ESENCIAL PA FUTURO DI ARUBA"

Mientras Aruba ta pasa door di un periodo di incertidumbre politico y institucional, lider di fraccion di PPA, Eduard Pieters, ta sigui insisti riba un mensahe consistente: Aruba mester mas dialogo, mas comunicacion y mas responsabilidad den liderazgo. "Nos ta biba den un tempo turbulento. Un tempo di incertidumbre pa nos pais y pa nos pueblo. Pero precisamente den e momentonan asina, nos mester sinta na mesa, wak otro den cara y tene e bon combersacionnan na beneficio di Aruba," Pieters a declara.

FUTURO DI ARUBA MESTER TA PROME

Segun Pieters, e discusionnan actual no ta solamente tocante politica of e partidonan. Ta tocante e futuro di e siguiente generacionnan. "Ora mi ta sinta den Parlamento, mi ta pensa riba mi nietonan y e nietonan di nan. Mi obligacion ta pa salvaguardia e futuro di Aruba."

Esey ta e mes motibo pakico PPA ta sigui promove dialogo riba e temanan manera HOFA, autonomia y gobernacion. Pieters a recorda cu e reciente encuentro cu e comerciantenan a confirma, cu pueblo kier informacion, pueblo kier participa y kier ta scucha.

"Nos a duna informacion, pero nos a haya informacion tambe. Esey ta con democracia mester funciona."

E problema no ta e decision, sino e falta di comunicacion

Comentando riba e reciente anuncio di Prome Minister, unda e lo laga su funcion na januari proximo, Pieters a bisa cu mas cu e decision mes, e preocupacion principal ta e manera con a maneha e proceso y anuncio. "Si un lider tuma un decision personal of politico, esey ta su derecho. Pero un pais no por ta goberna via Facebook." Segun Pieters, e forma con a comunica e anuncio, ta lanta preguntanan serio y hopi preocupante tocante coordinacion, comunicacion y liderazgo dentro di gobierno.

E parlamentario a señala cu hasta e miembronan importante di e mesun gobierno tabata parce di no ta na altura di e decision abrupto aki, cual sigur ta duna indicacion preocupante. E vice prome minister, enbes di atende esaki den ministerraad, e tambe a opta pa atende e asunto aki riba a Facebook. Igual e "yiu politico di Mike". Ta parce cu e gobierno aki ta goberna via Facebook. Pa colmo no tin un plan ainda tocante ken lo bira e siguiente prome minister.

"Ora bo no tin comunicacion interno, bo no por spera coordinacion den maneho di bo pais."

Gobernanza no ta djis reaccion, pero mas un planificacion structural

Pieters a conecta e situacion aki cu otro problematica reciente den gobierno, indicando cu hopi biaha e decisionnan ta tuma sin e preparacion, capacidad institucional of coordinacion necesario pa ehecuta nan. Esaki ta e problema na Censo door di un decision di ministe Dowers tocante permisonan. E decision aki a afecta operacion di Censo y ningun ciudadano por haci un cita pa inscribi eynan. Di otro banda Ministernan no ta comunica cu otro pa soluciona e problema aki. "Goberna no ta solamente tuma e decisionnan. Goberna ta percura cu e structura, e capacidad y e comunicacion ta cla prome cu bo move."

Dialogo ta e unico caminda

PPA ta mantene su postura, cu Aruba no tin necesidad di mas division, pero si di mas dialogo. "Nos no ta busca conflicto. Nos ta busca combersacion y dialogo. Solamente ora nos sinta hunto, scucha otro y wak otro den cara, nos por tuma e decisionnan, cu ta realmente na beneficio di Aruba y no di un partido of grupito."

Pa Pieters, e reto mas grandi di Aruba no ta solamente economico of politico. Ta pa reconstrui confianza, comunicacion y liderazgo den un momento cu e pais tin mas necesidad di esey.